

**Il futuro dell'Italia
poggia sui legami
con il resto del mondo.
I fili che ci uniscono sono
gli emigrati italiani
e gli immigrati.**

FILI D'ORO

**2-6 NOVEMBRE
TRENTO 2010**

INCONTRI > Vera Lucia de Oliveira, Roberta Yasmine
Catalano, Maria Attanasio, Antonio U. Riccò, Helena
Janeczek, Della Passarelli

SPETTACOLO > La Quarta parete

LABORATORIO > Gli accessori delle identità

MOSTRA > Mostra mercato del libro

e molto ancora...

Partecipazione libera e gratuita
tel 0461-916251 - Cell 340.2412552

www.ilgiocodeglispecchi.org



CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**“Un tronco di legno
anche se rimane
per anni nel fiume,
non diventa mai un
coccodrillo”**

(proverbio camerunese)

... ma si bagna.

Kossi Komla-Ebri



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**L'identità non è un concetto statico
ma dinamico. Vivere significa essere
soggetti a cambiamenti.**

Non si cambia senza sofferenze.

**Succede quando lasciamo vecchi
schemi, quando abbandoniamo
abitudini che non servono più.**

**Siamo obbligati a cambiare quando
cambiano certe circostanze della
nostra vita.**

In questo senso, siamo tutti migranti.

Christiana de Caldas Brito



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Identità = io + mia madre + mio
padre + mio nonno + mia nonna
+ bisnonni + fratelli + sorelle + la mia
terra + la mia residenza + i sogni
+ i ricordi + le ricette + la mia sete
+ le paure + l'oblio + gli obblighi x
l'infinito < l'immenso < le assenze
(km.2) un % diviso per ciò che verrà:
ME

Candelaria Romero



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Chi sei (chi sono)?

Chi decide chi sei?

Chi si chiede chi sono?

[...]

In fondo sono soltanto: corpo spirito
mente pensieri azioni parole fatti atti
gioia dolore prigione libertà e tanto
altro ancora.

Sono la vita che scorre.

Sono la vita che chiede solo di essere
vissuta (pienamente).

Egidio Frisinghelli



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



I tentativi di imporre un'identità culturale a un popolo equivalgono a imprigionare quel popolo togliendo ai suoi membri proprio la libertà più preziosa, e cioè la libertà di scegliere che cosa, chi e come vogliono essere.

Mario Vargas Llosa

in Dušan Veličković, "Serbia hardcore", Zandonai



COMUNE DI UDINE



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Viviamo in un mondo nel quale siamo costantemente 'spinti' verso la scelta di un'unica appartenenza. Io non ci credo: non ho un'identità unica, la mia identità è costituita da appartenenze multiple ed è proprio questo che fa la mia specificità.

Amin Maalouf

in Costanza Ferrini, "Venature mediterranee, Dialogo con scrittori di oggi", Mesogea



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



[Da migrante] vivi come una doppia identità: ti ritrovi straniero nella tua terra e straniero nella nuova.

[...] Il tuo destino è come sospeso tra due culture [...], ci vuole molto cuore e molto cervello per non disperdere la ricchezza di appartenere a due civiltà diverse, di vivere un'identità plurale.

Kossi Komla - Ebri

in “All’incrocio dei sentieri, I racconti dell’incontro”, EMI



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**Identità a rizoma e non a radice:
“non potremo cambiare niente
della situazione dei popoli del
mondo se non cambieremo questo
immaginario, se non cambieremo
l’idea che l’identità deve essere una
radice unica, fissa e intollerante”.**

Edouard Glissant

in Paola Zaccaria, “La lingua che ospita”, Meltemi



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**Per me la ricerca
d'identità e del modello
è davanti, mai dietro.
...La nostra identità
è davanti a noi.**

Jean-Marie Tjibaou

in Marco Aime, "Eccessi di culture", Einaudi



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



L'identità è la somma
di tutte le nostre
appartenenze particolari,
colore, lingua, religione,
cultura ecc.;

la principale è quella per
cui facciamo parte della
comunità umana.



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Una parte di me viene dall'Europa,
una parte di me viene dall'America.
Sono cresciuta fra l'Oceano Pacifico
e le Ande. Ho vissuto nel deserto,
sulle montagne andine e nella selva
amazonica. Sposata con un alpino,
ho figlie in America ed Europa.
Chi sono? Una nipote di emigranti,
una cittadina del mondo attuale che
convive e sparte culture diverse.

Adriana Alarco de Zadra



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



L'identità è libera, in costante movimento: cambia senza soluzione di continuità, cresce. L'identità è idea, scelta, esperienza, delusione, emozione e mozione. L'identità è memoria, passato vissuto. E' scoperta, presente e futura. L'identità è intreccio di incontri, sguardi e persone. Un continuo contatto: incastro e condivisione

Chiara Baldin



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



L'identità è un qualcosa che non si suddivide in compartimenti stagni, non si ripartisce nè in metà, nè in terzi.

Non ho parecchie identità, ne ho una sola, fatta di tutti gli elementi che l'hanno plasmata, secondo un dosaggio particolare che non è mai lo stesso da una persona all'altra.

Amin Maalouf

“L'identità”, Bompiani
posto da Federica Manfrini



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



L'identità si costruisce e si trasforma durante tutta l'esistenza. L'uomo è come una grande pianta piena di radici e ogni radice corrisponde a un qualcosa che si diversifica dall'altro, può essere la lingua, la discendenza, il sangue, la religione, lo studio, le esperienze di vita, tutto lo plasma.

Amin Maalouf

**“L'identità”, Bompiani
proposto da Federica Manfrini**



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



L'identità non é uno stato.

E' un cammino.

Una vera carta di identità dovrebbe contenere i nomi dei nostri amici/che, parenti, dei luoghi che amiamo; di tutti gli esseri “materiali e immateriali” con cui siamo correlati; e i sogni che cerchiamo di realizzare.

Pierpaolo Patrizi dialogando con Lucio Pinkus



COMUNE DI CRESCENTINO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**“Povero l’uomo che si
rifugiò nella falsa identità ,
non capì che era figlio delle
stelle e che la sua mente
seguiva il moto della luna e
del sole e che prima delle
sue mura la sua casa
era il Mondo.”**

Bruce Gil



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Chi Sei?

Sono Irene Rodríguez, una italo-argentina che tutti giorni beve mate accompagnato del meraviglioso pane altoatesino. Per me la identità si ricrea con ogni nuova conoscenza, sommando il nuovo senza perdere di vista l'origine, l'importante è provare tutto per poter scegliere. È una spirale che cresce all'infinito. Danke, cariños e saluti Irene

Irene Rodríguez



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**Identità vuol dire non essere
identici e neppure uguali
fra di noi.**

**Siamo così diversi che
nell'avventuroso confronto
con la diversità nostra e
quella degli altri non ci
annoiamo mai.**

Mariarosa R.



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Non c'è poi molta differenza tra razzismo e identitarismo. Entrambi si appellano infatti a una sostanza, prevalentemente biologica nel primo caso, prevalentemente storica o culturale nel secondo [...] il posto lasciato vuoto dal primo è stato comodamente occupato dal secondo.

F. Remotti

“Osessione identitaria”, Editori Laterza



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Bruco: chi sei tu?

**Alice: io... io non so più
esattamente chi sia... So chi
ero stamattina, ma poi sono
diventata un'altra e questo per
parecchie volte...**

Bruco: che cosa intendi dire?

**Alice: temo che non potrò
spiegarmi poichè, vede, io non
sono più io!**

L. Carroll

**"Alice nel paese delle meraviglie", B. C. Dalai
proposto da Federica Manfrini**



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



L'identità presuppone il riconoscimento sociale. Si consideri ad esempio che lo sguardo del genitore è il primo specchio nel quale il bambino si vede: mi guardano, dunque esisto.

Davide Sparti

“L'identità incompiuta.

**Paradossi dell'improvvisazione musicale”, il Mulino
proposto da Federica Manfrini**



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



**Mi ritrovo nello specchio
infinito e frammentato
e un riflesso - a volte strano -
mi dona il senso dell'umano.
Ecco è un attimo
poi si appanna.
Mi soffermo, in verità:
forse è lì l'identità.**

Bran '10



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Condannare l'individuo a restare chiuso nella cultura dei suoi antenati presuppone che la cultura sia un codice immutabile, cosa empiricamente falsa: non è detto che tutti i cambiamenti siano buoni, ma ogni cultura viva cambia.

Tzvetan Todorov

“L'uomo spaesato. I percorsi dell'appartenenza”

Donzelli editore



COMUNE DI ROVERETO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Aria

Nessuna biografia racconta di uomini isolati; ogni narrazione pulsa di particelle non proprie, non note, non regolari, che nessuna recinzione identitaria può ingabbiare. Un vento di noi che è tanto più vivace laddove è non avvertito, non chiassoso, non definito...soltanto semplice 'aria' che passa 'attraverso'.

Roberta Soldera



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari

CHI SEI?

è un'iniziativa di:



Cosa succede quando si acquisisce una prospettiva esteriore rispetto al contesto di origine e di arrivo; quando si fa esperienza dello spazio spalancato; quando si vive sul bilico della multiappartenenza e della non appartenenza? [...]

La migliore domanda non sarebbe tanto “chi sei?”, quanto “chi cercherai di essere?”, “chi sarai?”

Ron Kubati



COMUNE DI TRENTO



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato ai servizi alla
persona e politiche familiari